

6109

949

No. 6109

**UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND**

and

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

Exchange of notes constituting an agreement applying to any force of the Federal Republic serving in the United Kingdom the provisions of the Agreement between the parties to the North Atlantic Treaty Organisation regarding the status of their forces, signed at London on 19 June 1951. Bonn, 12 July 1961

Official texts: English and German.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 5 April 1962.

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE
ET D'IRLANDE DU NORD**

et

RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

Échange de notes constituant un accord rendant applicables à toute force de la République fédérale se trouvant au Royaume-Uni les dispositions de la Convention entre les États parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces, signée à Londres le 19 juin 1951. Bonn, 12 juillet 1961

Textes officiels anglais et allemand.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 5 avril 1962.

No. 6109. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY APPLYING TO ANY FORCE OF THE FEDERAL REPUBLIC SERVING IN THE UNITED KINGDOM THE PROVISIONS OF THE AGREEMENT BETWEEN THE PARTIES TO THE NORTH ATLANTIC TREATY ORGANISATION REGARDING THE STATUS OF THEIR FORCES, SIGNED AT LONDON ON 19 JUNE 1951.² BONN, 12 JULY 1961

I

Her Majesty's Ambassador at Bonn to the Minister for Foreign Affairs of the Federal Republic of Germany

BRITISH EMBASSY

Bonn, July 12, 1961

Your Excellency,

I have the honour to refer to discussions which have taken place between representatives of the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and representatives of the Government of the Federal Republic of Germany concerning facilities which the Government of the United Kingdom is offering to the Government of the Federal Republic in order to assist the latter to carry out its obligations under the North Atlantic Treaty signed at Washington on the 4th of April, 1949³.

Acting upon instructions from Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs, I have the honour, accordingly, to propose that, pending the accession of the Federal Republic of Germany to the Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the Status of their Forces signed at London on the 19th of June, 1951,² the Government of the United Kingdom and the Government of the Federal Republic shall apply the provisions of the said Agreement in relation to any force of the Federal Republic of Germany serving in the United Kingdom and its members, civilian component and their dependents when in the United Kingdom, in the same manner as if the Federal Republic of Germany were a party to that Agreement.

¹ Came into force on 14 August 1961, the date on which the Government of the United Kingdom informed the Government of the Federal Republic of Germany that the necessary legislative procedures in the United Kingdom had taken place, in accordance with the provisions of the said notes.

² United Nations, *Treaty Series*, Vol. 199, p. 67; Vol. 200, p. 340; Vol. 260, p. 452, and Vol. 286, p. 380.

³ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 34, p. 243; Vol. 126, p. 350, and Vol. 243, p. 308.